

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 15 (1906)
Heft: 35

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FABRIQUE DE MEUBLES
EN STYLE ANCIEN
ET EN MODERNE STYLE
LA PLUS IMPORTANTE DE LA SUISSE — MAISON FONDÉE EN 1860

ZEHNLE & BUSSINGER
BALE

INSTALLATIONS COMPLÈTES
POUR
HOTELS
DE TOUS ORDRES
AUX PRIX LES PLUS AVANTAGEUX



BUREAU SPÉCIAL D'ARCHITECTURE
DESSINS ET DEVIS SUR DEMANDE

PRINCIPALES RÉFÉRENCES:

Orsi Klégy	Basel	Schwyz	Lucerne	Cornol	Montreux
Schwyz	Schwyz	Schwyz	Schwyz	Schwyz	Schwyz
Wetzikon	Salines	Châtellen	Caz	Palau	Caz
Balazs	Kron	Sanal. Dr. Widner	Santalium	Hôtel Layin	Santalium
Châtellen	Schwyz	Sanal. Dr. Widner	Santalium	Hôtel Layin	Santalium
Bernard	Kron	Sanal. Dr. Widner	Santalium	Hôtel Layin	Santalium
Sonnberg	Palau	Sanal. Dr. Widner	Santalium	Hôtel Layin	Santalium
Victoria	Palau	Sanal. Dr. Widner	Santalium	Hôtel Layin	Santalium
Regia-Jugoslavien	Hôtel du Cypre	Sanal. Dr. Widner	Santalium	Hôtel Layin	Santalium
Schwyz	Schwyz	Sanal. Dr. Widner	Santalium	Hôtel Layin	Santalium

Directeur.
Hôtelier d'un établissement tout 1er ordre, 250 lits, Lac des IV Cantons, cherche pour la saison d'hiver direction d'un hôtel dans le midi ou en Égypte.
Adresser les offres sous chiffre H 311 R à l'administration du journal.

DIREKTOR
Tüchtiger, energischer Fachmann, Schweizer, 33 Jahre alt, zur Zeit Leiter des grössten und feinsten Hotels eines holländ. Nordseebades, sucht, gestützt auf Prima Referenzen, zum 1. Oktober anderweitiges Engagement nach dem Süden, oder analoges Jahresposten nach der Schweiz. Würde sich auch finanziell beteiligen.
Offerten unter Chiffre H 320 R an die Exped. ds. Blattes.

Hôtelier, Suisse, 35 ans, (marié avec femme du métier, parlant les 3 langues), dirigeant actuellement un hôtel de 60 lits à la montagne, cherche pour l'hiver prochain en Suisse ou dans le midi un hôtel à louer ou une place de directeur, même dans une affaire où il pourrait occuper le poste de chef de cuisine en même temps. Préentions modérées, entier dévouement assuré et bonnes références à disposition. Adresser les offres sous chiffre H 279 R à l'administration du journal.

Erfahrener Hotel-Direktor
mit ausgedehnten Relationen
sucht die Leitung eines erstklassigen Hotels
mit Saisonbetrieb zu übernehmen, am liebsten in Graubünden.
Offerten unter Chiffre H 332 R an die Exped. ds. Bl.

HOTEL-DIREKTION.
Junger, mit besten Referenzen versehener Fachmann, seit mehreren Jahren Leiter eines erstkl. Sommergeschäftes, sucht passendes Engagement für den Winter.
Gefl. Offerten unter H 305 R an die Expedition dieses Blattes.

Pacht-Gesuch.
Hôtelier mit Sommergeschäft sucht im Süden vom 1. Okt. bis 1. Mai ein Hotel oder eine vornehme Pension, mit vollständigem Inventar ausgestattet, zu pachten. Angebote unter M. M. 100 postlagernd Bad Neuenahr.

Zu vermieten in Luzern
Herrschäftlich ganz neu möbliertes und renoviertes
Appartement
von 7-10 Zimmern, Badezimmer und Zubehör. Etagen-Centralheizung, elektr. Licht, Gas, gedeckte Veranda, Balkon, Terrasse, grosse Parkanlagen, in ruhigem, staubfreien Villenquartier, 7 Minuten vom Schweizerhofquai. Anfragen an Hochstrasser, Villa Hochheim, Kapuzinerweg 10, Luzern. (H 4330 Lz) 1525

Hotel- & Restaurant-Buchführung
Amerikan. System Frisch.
Lehre amerik. Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsblätter, Hunderte von Amerikanerschriften. Garantieren für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Rechte selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre verschickte Bücher. Gehe nach auswärts. 302 H. Frisch, Büchereistraße, Zürich I.

Hotel-Verkauf.
Ein mit allen technischen in hygien. Einrichtungen der Neuzeit ausgestattet, erstklassiges Hotel ist zu verkaufen. Dasselbe befindet sich in der allerbesten Lage eines ersten internationalen, mitteleuropäischen Kurortes, ist mit höchst modernem Komfort ausgestattet und von besten Klienten frequentiert. Lediglich familienverhältnisse halber ist es preiswert an solventen, im Umgang mit erster Kundschaft versierten Fachmann abzugeben.
Offerten unter 9057 R an Hasenstein & Vogler, A.-G., Frankfurt a. M. (H6.9057) 1498

Zu vermieten
schöne, komfortabel möbl. Wohnung in Luzern.
Gefl. Anfr. unter Chiffre H 324 R an die Exped. ds. Bl.

Médecin
habitant une station d'étrangers d'avenir, désire entrer en relations avec personne expérimentée dans l'industrie hôtelière et disposant de quelques capitaux, pour fonder une pension-sanatorium.
Adresser les offres sous chiffres H 323 R à l'administration du journal.

Sekretär,
Deutschschweizer, 26 Jahre alt, der 4 Hauptfächer im chrig. in der Reception sowie Kolonnen-system vertritt, sucht Engagem. für den Winter. Algier oder Ägypten vorgezogen. All-fällige spätere Übernahme des Geschäftes.
Offerten unter Chiffre H 308 R an die Exped. ds. Bl.

Zu verpachten
wegen anderwärtigen Unternehmen ab Mitte September das
Hotel du Parc
in Jongny sur Vevey
32 Fremdenzimmer, elektr. Licht, grosser Park und Garten, Glasveranden, jeder Komfort, zum Jahresbetrieb geeignet. 5 Min. von Funic.-Station. Aeusserst günstige Uebernahmebedingung. Für Fachmann gute Existenz. Fr. 10,000 in Bar erforderlich. Details durch den jetzigen Pächter J. A. Spalek. (333)

A vendre
petit Hotel-pension sur la Riviera, près de San Remo. La meilleure station d'hiver et d'été. Bains de mer. Bon rapport certain Conditions avantageuses. Adresser les offres sous Po 3749 Q. H. Hasenstein & Vogler, Lugano. (H2746) 1500

Orchester.
Ein Hotel allerersten Ranges sucht für 2 Monate (15. September bis 15. November) ev. den ganzen Winter etwa 4-5 Mann gute Musiker, die nachmittags, ferer während des Divert., sowie abends in der Halle oder Terrasse zu spielen haben.
Gefl. Offerten nebst Angabe der Konditionen sind an Direktor Seeger, Grand Hotel Bissago (Lago Maggiore) einzuschicken. 392

Personal.
Für nachstehende empfehlenswerte Angestellte suche ich Herbst- oder Winterstellung:
1 Silberputzer,
1 Hausdiener,
1 Zimmermädchen,
1 Koch (Rôtisseur od. Entremetier),
1 Saalkellner.
Offert-n an: Stubi-Hotel, Fulpmes (Tirol). 334

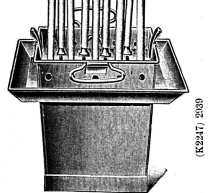
Hotel-Verkauf.
In einem sehr besuchten Kurorte der Schweiz ist ein Familien-Hotel mit 100 Betten unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Gute Rentabilität kann nachgewiesen werden.
Offerten unter Chiffre H 334 R an die Expedition ds. Bl.

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog ca. 1000 photogr. Abbildungen über garantierte Uhren, Gold- & Silber-Waren
E. Leicht-Mayer & Cie. LUZERN
23 bei der Hofkirche

Höhere Fachschule
2959 für (H6.9069)
Hotellangestellte.
Prosp. v. F. de Lacroix, Frankfurt/Main.

Occasion.
Ein Salon-Ameublement Louis XV, ganz wenig gebraucht, in sehr gediegener Ausführung (1 Sofa, 2 Fauteuils, 4 Sessel, 1 Tisch, 1 Couchstisch) zu verkaufen. Preis Fr. 450.- Gefl. schriftliche Offerten unter Chiffre L 2871 an die Union-Reklame in Luzern. (2960)

Füreders neueste gesetzl. geschützte
Tafelmesser-Spülapparate



erlauben ein Spülen der Messer in siedend heissem Wasser bei grösstem Schutze der Hefte. Wo nicht erhältlich wende man sich direkt an den alleinigen Fabrikanten
F. Füreders, Leysin (Schweiz).
Prospekte gratis und franko.

Bekanttschaft
sucht tüchtige, energische, in Haushalt wie Korrespondenz (5 Sprachen) fähige Pensionsbesitzerin, grosse, elegante Figur. Ist im Naturhilfverfahren ausgebildet und würde am liebsten Leiter eines Sanatoriums heiraten, vorausgesetzt, dass beide Teile nach persönl. Bekanttschaft harmonieren. Ernsthaftes Anerbieten v. gebild. Herren nicht unter 40 Jahren unter Chiffre D 2802 an die Union-Reklame in Luzern. (L2802) 1508

Omnibus.
Kaufe ein noch gut erhaltener Omnibus à 6 oder 8 Plätze per sofort oder Ende-September. Preisangebot und Details zu richten unter Chiffre 404 postretante Mo tr-ux. (330)

Comestibles
Gebr. Clar, Basel
Filiale in St. Moritz.

Eau de Contrexéville.
Source du Docteur J. Thiéry.
La plus forte, la plus active et la moins chère.
Dépôt d'eau fraîche aux Verrières.
Champagne français de 1^{er} ordre. Maison Dalizon fils, fondée en 1856.
Grands vins de Bourgogne, Marc de Bourgogne et fine Champagne. (J 2075)

Représentant pour la Suisse M. Eug. Savoie, Verrières-Neuchâtel.
Un jeune ménage, propriétaire d'une maison en Suisse, cherche à reprendre pour l'hiver prochain une maison
(hôtel ou pension) marchant bien dans la Riviera française ou italienne. Adresser les offres sous chiffre H 329 R à l'adm. du journal.

UTILIS
Nouvelle Méthode de Comptabilité en partie double simplifiée pour Hôtels et Restaurants, par G. Guida, Directeur de l'Hotel du Louvre et Paix, Marseille.
— Prix 4 francs. —
Contre mandat-poste à l'adresse ci-dessus. 338

Familienverhältnisse halber ist eine mit Erfolg betriebene
Fremden-Pension
in unmittelbarer Nähe eines weltberühmten Kurortes zu verkaufen. Die Liegenschaft ist erweiterungsfähig und in Anbetracht der wunderbar schönen Lage sowie aller mit der Besitzung verbundenen Vorzüge würde sich dieselbe, wie keine zweite, für eine erstklassige Nervenheilanstalt eignen, worauf speziell Aerzte, welche sich für eine solche Kuranstalt interessieren, aufmerksam gemacht werden. Der Verkäufer wäre bereit, gewünschten Falles sich finanziell zu beteiligen, eventuell auch einem sich bildenden Konsortium anzuschliessen. Seriose Anfragen unter Chiffre H 331 R an die Exped. ds. Bl. erbeten.

GASBACKOFEN
BLITZ
mit indirekter HEIZUNG
UEBERALL AUFZUSTELLEN.
Unübertriffl. für BRATEN & BACKWERK.
In 30 Minuten GEBRAUCHSFERTIG.
Ernst Nalder & Co. Zürich III.
PROSPEKTE KOSTENLOS

Direktion oder Pacht.
Im Hotelwesen durch und durch bewanderte Dame sucht kleineres Hotel od. Familienpension in Leitung oder Pacht zu übernehmen. Agenten verboten. Offerten mit Uebernahmebedingungen unter Chiffre H 313 R an die Expedition dieses Blattes.

PACHT.
Routinierter Fachmann, Frau sehr tüchtig im Geschäft, sucht kleineres, feines Hotel I. Ranges im Süden mit Verkaufrecht zu pachten. Gefl. Offerten unter Chiffre H 327 R an die Exped. ds. Bl.

Un jeune ménage, propriétaire d'une importante maison de 1er ordre en Suisse, cherche place de
DIRECTEUR
pour la saison d'hiver dans le littoral français, Italie ou en Égypte. Serait disposé à reprendre affaire par la suite.
Adresser sous chiffre H 328 R à l'adm. du journal.

Knaben-Institut. Handelsschule.
Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.
Pensionspreis 1200 Fr. jährlich. (324) Gegründet 1859.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

Post-Route mit drei Schnelldiensten täglich. Durchgehende Wagen auch III. Kl. Ganz moderne Dampfer in prachtvoller Ausstattung. — Einer dieser Dampfer ist die berühmte „Prinzessin Elisabeth“, das erste Turbinen-Paketboot, das auf dem europäischen Kontinent gebaut wurde. Dieser Dampfer hat den Weltrekord der Paketboote mit 24 Knoten (bei 45 km in der Stunde) geschlagen und macht die **Sefahrt in nur 2 Stunden 40 Min.**

TELEGRAPHIE MARCONI UND POSTDIENST AUF JEDEM DAMPFER.

NACH LONDON von STRASSBURG in 15 Stunden; von BASEL in 17 Stunden.

DURCHGEHENDE OSTENDE-BASEL u. OSTENDE-SALZBURG ü. Strassburg, Stuttgart, WAGEN OSTENDE-SALZBURG. TENDE-WIEN ü. Basel, Zürich, Arthgen.

Fahrplanbücher sowie Anskizzen über alle den Personen- und Güterverkehr von nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der **Vertretung der Belgischen Staatsbahnen, St. Albansgraben 1**, unentgeltlich erteilt.

Hotel & Pension Rigi-Felsenthor Pachtsteigerung.

Montag, den 3. September künftige, nachmittags 3 Uhr, wird in der Brauerei dahier die pachtweise Steigerung des Hotel und Pension Rigi-Felsenthor mit Mobilien abgehalten. Der Steigerungsbrief kann bei Hrn. Korporationspräsidenten Zimmermann eingesehen werden. (HL 2900) 1523

Weggis, den 24. August 1906.

Pr. Korporationsverwaltung: **Hofmann, Aktuar.**



Roquefort-Gamin „Société“
Die echte Portionen-Packung.

Erhältlich bei: 325

E. Christen, Comestibles, Basel.
Ludwig & Gaffner, Comestibles, Bern.
Franz Fassbind, Comestibles, Brunnen.
Uehlinger & Seinet, Comestibles, Luzern.

Käse en gros



Export - Fabrikation - Import

C. Hürlimann & Söhne

Luzern — Mailand

Vorteilhafte Bezugsquelle für Emmenthaler-, Sbrinz- und Parmesankäse

Hotelier

sucht ein gutgehendes Hotel zu pachten eventuell zu kaufen. Offerten unter Chiffre **H 322 R** an die Exped. d. Blattes.

Bauterrain zu verkaufen.

In allerschönster Lage der italienischen Riviera ist ein grosses Bauterrain zu verkaufen. Interessenten wollen Offerten unter Chiffre **H 76 R** an die Exped. ds. Bl. senden.

Englisch * Französisch * Italienisch * Spanisch

Winterkurse z. schnellster, praktischer Erlernung der Fremdsprachen beginnen am 1. Okt. ert. Spezial-Hauskurse für Hotelangestellte! Pension inkl. Unterricht Fr. 5.— per Tag. Garantie für tadelloses Schreiben und Sprechen nach 3 Monaten. Erstes Internationales Sprachinstitut Interlaken. — Meldungen baldigst an die Direktion: **A. NAGEL, Prof. dipl., Interlaken/Matten.** (L 2801) 2958

Passez

vos annonces et vos réclames aux journaux suisses par l'intermédiaire de l'Union des Journaux suisses... pour la Publicité.

UNION-RECLAME
à LUCERNE et LAUSANNE

qui exécutera au mieux tous vos ordres d'insertions en vous désignant **impialement** les organes qui assurent à votre publicité le plus de succès.

A. Stamm-Maurer

BERN

liefert die vorteilhaftesten gerösteten und rohen Kaffee.

Muster und Preislisten zu Diensten. 330

Hotel-Verkauf San Remo.

Vorzügliches Familienhotel in schöner Lage mit prächtiger Aussicht auf Meer und Gebirge mit schattigem Garten, guten Südzimmern, Zentralheizung, elektr. Licht, Bäder etc. ist unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Offerten unter **ZY 7649** an Rudolf Mosse, Zürich. (MK 2601) 1483

Die **Champagner-Kellerei** A.-G. (G 1531) 2917



Biel (Schweiz) empfiehlt ihre anerkannt vorzüglichen und preiswürdigen Marken **Champagne Etoile** und **Champagne Etoile Extra Cuvée.**

Wanzolin tötet alle Wanzen

mit Brat unter Garantie radikal. 20jähriger Erfolg. Weder Schwefel, Gas noch Pulver. Probeflaschen à 1.20, 2.—, 3.—, Liter 5.— franko.

2932 Diskret von (G1813)

Apoth. Reischmann, Näfels.

Saison-Kotel zu kaufen gesucht.

Bewerber ist zahlungsfähig und Selbstreklamt. Ausführliche Offert. unter **N 5093 Q** an Haasenstein & Vogler, Basel. (HL 2839) 1612

Wilh. Baumann

2938 Rolladenfabrik (28148)

HORGEN (Schweiz)

Holzrolladen aller Systeme.
Rolljalousien automatisch.
Rollschutzwände verschied. Modelle.

Verlangen Sie Prospekte!


Zu verkaufen kleineres bestrenommiertes Hotel

mit schönem Schattengarten in verkehrsreichem Orte des Berner Oberlandes. (ML 769) 2957

Auskunft erteilt: Bruppacher-Grau, Zürich II.

Koteln und Pensionen

beziehen ihren Bedarf in **Zucker für Küche und Tafel** vorteilhaft von der **Zuckermühle Rupperswil A.-G.** Muster und Preisliste zu Diensten. 148892



LUCERNA

SCHWEIZER MILCH-CHOCOLADE

ISST DIE GANZE WELT



NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

100 Betten.

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof. Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei. Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

H. Morlock, Besitzer

auch Besitzer vom Hôtel de Suède (früher Roubian) und vom Terminus-Hotel.



Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP
BERNDORF, Nieder-Oesterreich.

Schwerverarbeitete Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch **Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbräusen**

Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:

Jost Wirz, Luzern
Pilatushof, gegenüber Hotel Viktoria

Preis-Courants gratis und franko.

BÉHA'S HOTEL

ET DE LA PAIX

LUGANO.

Dans le quartier ouest de Lugano, au centre du mouvement des étrangers; vis-à-vis des bateaux à vapeur et de la station du tramway Lugano-Paradiso-San Salvatore. Situation tranquille et exempte de poussière. Entouré d'un superbe jardin particulier. Tout le confort moderne (ascenseur, lumière électrique, chauffage central, bains, grand hall, bibliothèque).

L'HOTEL BÉHA ne comprend que des chambres en façade.

Direction personnelle du propriétaire **Alex. Béha** précédemment Hôtel du Parc.

309

Hotelbesitzer und Alle, die gut schlafen wollen,

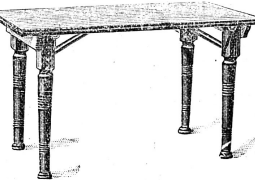
kaufen keine allmodische, gepolsterte, staubfangende Federmatratzen, sondern verlangen überall



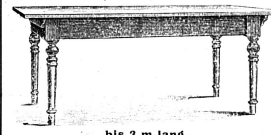
Ruchser's Gesundheits-Matratzen,

die zugleich sehr elastisch, elegant und unverwüßlich sind.

NB. Nicht zu verwechseln mit den vielgepriesenen sog. Paradiesfabrikanten. In den Möbelhandlungen geht ausdrücklich obige Schutzmarke verlangen, wo nicht erhältlich, direkt in der **Matratzenfabrik G. Ruchser, Zürich IV (Kronenstrasse 40).** (K 2531) 2952



bis 1,50 m lang.



bis 3 m lang.

Klapp-Tische
Unverwundenes System. Ausserst solid und leicht zu handhaben. Für grosse Säle unentbehrlich.

+ Patent No. 27137. (J 2217) 2942

+ Patent No. 8080.

Möbelfabrik Aarburg.

Das Neueste in **Servietten** Leinen- und Fantasiedesigne. Billige Preise. Musterkollektion zu Diensten

Für Bahnhofbuffets feines, durchsichtiges **Einwickelpapier** Sandwiches etc.


Schweiz-Verlagsdruckerei G. Böhm, Basel

Direktor-Gérant

(eventuell Chef de réception in ganz grosses Haus).

Ein in allen Branchen des Hotelwesens erfahrener und energischer Mann sucht Stellung als Direktor für den Winter oder Jahrestellung. Eintritt ersten November oder noch früher. Prima Referenzen zur Verfügung.

Offerten unter Chiffre **H 322 R** an die Exped. ds. Bl.



Vins fins de Neuchâtel SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel

SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT Exposition universelles, internationales et nationales

MEMBRE DU SYNDICAT NEUCHÂTELLOIS DES ENCAVEURS

GRAND PRIX COLLECTIF PARIS 1900

Marque des hôtels de premier ordre

Dépôt à Paris: V. Pâder, au Chalet Suisse, 41 rue des Petits Champs

Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.